



白话精华二十四史

宋史

原著 (元) 脱脱等  
译者 皮庆生

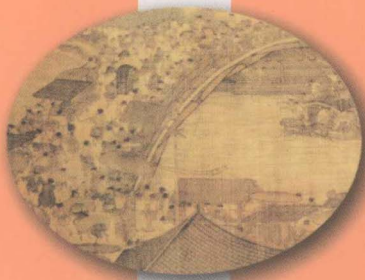
# 宋史

[一]

总主编 张传玺

本书主编 毛佩琦

副主编 张焕君 皮庆生



中国出版集团 现代教育出版社

白话精华二十四史

# 宋 史

(一)

[元] 脱脱 等撰

本书主编：毛佩琦

副主编：张焕君

皮庆生

译者：皮庆生

中国出版集团现代教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

宋史 (一) / 毛佩琦主编; 皮庆生译. -- 北京: 现代教育出版社, 2011. 1

(白话精华二十四史 / 张传玺主编)

ISBN 978 - 7 - 5106 - 0403 - 4

I. ①宋… II. ①毛… ②皮… III. ①中国 - 古代史 - 宋代②宋史 - 译文 IV. ①  
K244. 07

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 211870 号

## 白话精华二十四史 宋史 (一)

---

出品人 宋一夫  
责任编辑 沈悦苓  
责任校对 李 硕  
责任印制 刘兰兰  
照 排 创新排版工作室  
出版发行 现代教育出版社  
地 址 北京市朝阳区安华里 504 号 E 座  
邮 编 100011  
网 址 <http://www.chinamep.com.cn>  
电 话 010 - 64256130  
传 真 010 - 64251256  
印 刷 中煤 (北京) 印务有限公司  
开 本 787mm × 1092mm 1/16  
印 张 19  
字 数 280 千字  
版 次 2011 年 5 月第 1 版  
印 次 2011 年 5 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978 - 7 - 5106 - 0403 - 4  
定 价 18.00 元

---

版权所有 侵权必究 律师: 商广伟, 电话: 64251256

读者购书、书店添货或发现印装问题, 请与本社发行中心联系、调换。

## 编委会名单

主 编 张传玺

副主编 岳庆平 宋一夫

编 委 (按姓氏笔画排序)

马 翀	马静茹	毛佩琦	仇正伟	王 伟	王 勇
韦玉莲	皮庆生	纪双鼎	刘后滨	刘 晓	刘 蓉
吕 欧	庄小霞	陈秉才	陈琳国	杜晓沫	李凤霞
李保贵	李锡厚	邵育欣	沈悦苓	宋德金	张耐冬
张焕君	罗言发	邹水杰	顾全芳	郭珉芳	韩 雪
覃巧云	彭 勇	潘 岳			

## 出版工作委员会名单

主 任 宋一夫

副主任 仇正伟 沈悦苓 纪双鼎

成 员 韩 雪 马 翀 韦玉莲 杜晓沫 李 静 丁 磊

刘兰兰 李 硕 刘 申 马学军 吕为为 王玉珠

杨 静 杨牧春 杨 婷

## 前 言

《宋史》是我国古代篇幅最长的官修纪传体正史，共四百九十六卷，含本纪四十七卷，志一百六十二卷，表三十二卷，列传二百五十五卷。在二十四史中，《宋史》的列传最多，达二千多人，其中《道学传》是首创；志的分量也最大，仅《礼志》二十八卷，就占二十四史所有《礼志》的一半。

按照惯例，新朝要为前朝修史，不仅是为总结治乱兴衰的经验教训，更是要从历史书写的角度树立新朝的合法性。元世祖、仁宗、文宗先后诏令修宋、辽、金史。但是，修撰者一派主张以宋为世纪，辽、金为载记；另一派主张以辽、金为北史，北宋为宋史，南宋为南宋史。这关系到元朝正统的来源问题，双方争执不下。直到元末至正三年（1343），顺帝命右丞相脱脱为总裁官，才决定“宋、辽、金各为一史”，欧阳玄、泰不华、宋褰、贡师道、余阙、贾鲁、危素等四十人参与编撰。至正五年（1345）十月，《宋史》、《辽史》、《金史》修纂完成，只用了两年半的时间。

历来批评《宋史》多指其“芜杂”，清代钱大昕还列举出《宋史》的四弊：南渡诸传不备、一人重复列传、编排失当、褒贬不可信。近

代以来学者的许多考证，也指出了《宋史》的不少错误。不过，《宋史》由于疏于剪裁，反倒保留下了大量的材料，为我们认识宋代历史提供了便利。

宋朝重视修本朝史，已修成太祖、太宗、真宗《三朝国史》，仁宗、英宗《两朝国史》，神宗、哲宗、徽宗、钦宗《四朝国史》，高宗、孝宗、光宗、宁宗《中兴四朝国史》以及未完成的理宗朝史。元朝修《宋史》，即将宋朝已有国史略加编次而成。这虽然大体保存了宋朝国史的原貌，但宋朝国史的矛盾错误也照样保存了下来，而南宋理宗以后的史事也没有补上。

自五代后周显德七年（960）赵匡胤发动兵变，建立宋朝，经过太祖、太宗两朝，基本上统一了中原。同时，宋朝努力消除分裂割据因素，维护国家的稳定，保障了社会经济的繁荣发展。宋朝从一开始就接连受到崛起于北方的党项、契丹、女真、蒙古政权的挑战，而宋多以失败告终。靖康二年（1127），徽宗、钦宗二帝竟成为女真金政权的俘虏，北宋灭亡。南宋从建炎元年（1127）到祥兴二年（1279），最终被蒙元所灭。两宋共320年。

人们对宋朝的评价往往着眼于北宋的“积贫积弱”以及南宋的屈辱“偏安”上。实际上，这在很大程度上是近代以来中华民族饱受列强欺侮，所积郁的民族情感的折射。综观两宋历史，宋朝尽管在军事上一再失败，但经济文化方面在同时存在的各政权中却占据着主导地位。汉族先进的文明和生产技能得到广泛传播，周边地区因此得到了相当程度的开发。

宋代的政治经济文化一直得到高度评价。上个世纪20年代，严复就指出，赵宋一朝是古今变革之中枢，“中国所以成于今日现象者”，“为宋人所造就什八九，可断言也”。陈寅恪则认为：“华夏民族之文化，历数千载之演进，造极于赵宋之世。”海外汉学家甚至称宋代为“中国历史上最伟大的时期”。中国传统社会在宋代已经完全发育成熟，宋代在中国历史的发展中占有重要地位，在世界文明史中的地位亦举足轻重。

阅读《宋史》，以下几个方面值得注意：

#### 一、中央集权的政治制度

宋代的政治制度，着意于防范文武重臣的篡夺之祸；防止军政等大权旁落；禁制百官结党朋比；消除、抑制地方割据势力等等，务求文武相制、内外相维、上下相轧。其结果便是君权的伸张，政权、兵权、财权、立法与司法权的高度集中。

## 二、商品经济的发达与经济重心的南移

两宋时期，人口迅速增加，全国总人口在中国历史上首次突破一亿；垦田面积不断扩大，耕地面积大约在700万顷左右，大体上都是汉、唐时期的两倍。由于农具的改进、耕作技术的提高，农业生产长足进步。棉花、茶叶等经济作物的种植得到迅速发展。手工业纺织、制瓷、矿冶、造船等各部门的生产规模、技术水平，都大大超越了前代。其经济发展水平，在当时是领先世界的。

宋代商业活动空前活跃，广大农民、手工业者日益卷入到商品市场中来。工商业从业者比重剧增，城市人口不断增长。城市数量大大增加，传统的政治性城市向商业经济城市转化。北宋都城开封和南宋都城临安，人口都超过百万，是当时世界上最大、最繁华的都市。普通百姓的生活、生产资料大多已成为商品；由于远距离商品贸易的发展，一些经济发达地区形成了区域市场体系，成为明清时期以江南为核心的全国统一市场的前驱。与此同时，宋代海外贸易空前兴盛，与几十个国家保持着贸易关系。

宋代中国的经济重心继续南移，以农业而言，北宋元丰年间南方开垦的耕地面积共325万余顷，占全国簿载总面积的68%，而南方大力扩展水稻种植，已形成“江浙二方，天下仰给”，“苏常熟，天下足”的局面，江南成为中国农业生产的基本区域。南方的手工业、商业的发展水平全面超过北方。这对中国历史发展的影响至为深远。

## 三、社会流动加快，士大夫阶层影响大增

研究唐宋变革的学者都注意到，宋代跻身仕途的平民取代了唐代的门阀家族。这些人构成了新的领导阶层，或在朝为官，或退寓乡里，被称为士大夫。从世族主导到士大夫主导是中国历史上的一个重大变化，它使国家的权力结构发生了改变。

由于社会财富的增长、教育的普及，再加上印书业的发达，使受教育的人群日益增加，北宋后期每次参加科举考试的人数约40万，到

南宋和金，应举的士人已达80万人。朝廷的佑文政策和“不杀士人”的祖宗家法，使士人群体快速增长，朝廷出现了“满朝朱紫贵，尽是读书人”的局面，士大夫的主体意识也因而日益彰显。他们胸怀天下，“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，甚至要求皇帝“与士大夫共治天下”。宋代的谏官、太学生弹劾宰相、批评朝政，其措辞之尖锐、参与政治之深度都是历史上少见的，透过《宋史》人物传节录的一些奏章，我们可以想见当年言论开放之程度。

另外，由于宋代士大夫群体庞大，而入仕途径有限，士人的职业取向趋多元化。士人的出路已不限于教书笔札等儒业，他们不再讳言经商，甚至“医卜星象”，“凡可以养生而不至于辱先者，皆可为也”。士人是地方社会中最有影响力的群体，成为普通民众与官方联络的桥梁。他们受到社会尊重，推动地方的慈善、救济等公益活动，或为乡里排解纠纷，调解矛盾；但也有的武断乡曲，成为地方豪横。

我们也要注意到，中国历史进入宋代以后，社会变化的节奏加快，社会各阶层成员之地位频繁流动，财富聚散无常，居住空间亦变动不定。南宋初袁采在《世范》中说：“今不须广论久远，只以乡曲十年前、二十年前比论目前，其成败兴衰何尝有定势。贫富无定势，田宅无定主，有钱则买，无钱则卖。”因此当时流行“富儿更替做”、“贫富久必易位”之类的说法。宋朝田制不立，土地买卖日益频繁，也是社会阶层不断分化的重要原因。

#### 四、理学的兴起与文化的繁荣

宋朝有完备的教育体系。官办学校而外，私人讲学授徒成为风气，书院讲学尤盛，以石鼓、岳麓、白鹿洞、应天书院等四大书院为著。两宋出现了不少学术流派，儒家学说和其他各种学术思想在书院得以相互交流、辩难，自周敦颐、程颢、程颐到朱熹最终完成了新的儒学即理学体系的建立。宋代儒学的复兴与理学的兴起在中国文化史上影响巨大，成为此后数百年意识形态的主流。

宋代文化很多领域都达到了古代文明的高峰。宋朝不仅由官府组织本朝历史的编纂，也允许私人编写本朝史，出现了司马光《资治通鉴》这样的巨著。宋代文化的世俗化、平民化的趋向更为明显。文学由崇尚骈文转向古文，诗歌由格律诗转向词，使人们的思想得以更加



自由地表达，同时出现了更为通俗的说书、戏剧；绘画、舞乐等等也从主要服务于贵族，转向更多地迎合平民趣味。佛教禅宗在宋代大行其道，比禅宗修行更为简易的净土宗也风行一时，成为后来明清佛教的主流。

在科学技术上，宋代居于当时世界的最前列，中国古代四大发明中的指南针、活字印刷术、火药都是北宋时期发明并得到应用的。这些发明对中国历史、对人类社会都产生了巨大而深远的影响。宋代在数学、天文、生物学、医学以及机械制造领域，也都取得了卓越的成就。

宋代的版图固然不如汉唐盛世，但其政治、经济、社会、思想文化诸方面皆有独到之处，这也是宋代历史的魅力之所在。本书的编译，目的在于使读者了解《宋史》大致面貌，也从而对宋代历史有大致了解。由于《宋史》篇幅庞大，只能选择其中具有代表性和典型性的内容，进行现代汉语的翻译。读者朋友或能借以引起对宋代历史的兴趣，更加关注这段丰富而独具特色的历史。

## 目 录

卷一	本纪第一	
	太祖一 .....	1
卷二	本纪第二	
	太祖二 .....	15
卷三	本纪第三	
	太祖三 .....	25
卷四	本纪第四	
	太宗一 .....	36
卷五	本纪第五	
	太宗二 .....	51
卷六	本纪第六	
	真宗一 .....	70
卷七	本纪第七	
	真宗二 .....	82
卷八	本纪第八	
	真宗三 .....	101
卷九	本纪第九	
	仁宗一 .....	120
卷十	本纪第十	

---

	仁宗二 .....	131
卷 十 一	本纪第十一	
	仁宗三 .....	143
卷 十 二	本纪第十二	
	仁宗四 .....	155
卷 十 三	本纪第十三	
	英宗 .....	171
卷 十 四	本纪第十四	
	神宗一 .....	178
卷 十 五	本纪第十五	
	神宗二 .....	186
卷 十 六	本纪第十六	
	神宗三 .....	203
卷 十 七	本纪第十七	
	哲宗一 .....	213
卷 十 八	本纪第十八	
	哲宗二 .....	227
卷 十 九	本纪第十九	
	徽宗一 .....	239
卷 二 十	本纪第二十	
	徽宗二 .....	249
卷二十一	本纪第二十一	
	徽宗三 .....	259
卷二十二	本纪第二十二	
	徽宗四 .....	268
卷二十三	本纪第二十三	
	钦宗 .....	279

## 卷 一

### 本纪第一

#### 太祖一

太祖启运立极英武睿文神德圣功至明大孝皇帝，名讳匡胤，姓赵，涿郡人。高祖赵朮，庙号僖祖，在唐朝历任永清、文安、幽都令。赵朮之子赵珽，庙号顺祖，做过藩镇的从事，屡经升迁，官至兼任御史中丞。赵珽的儿子赵敬，庙号为翼祖，历任营、蓟、涿三州刺史。赵敬之子赵弘殷，庙号为宣祖。后周显德年间，宣祖显贵，追赠赵敬为左骁骑卫上将军。

宣祖少年骁勇，擅长骑马射箭，跟随赵王王镕，曾替王镕率领五百骑兵去援助唐庄宗，有功劳。庄宗喜欢他勇敢善战，把他留下来带领禁军。后汉乾祐年间，宣祖到凤翔讨伐王景，正赶上蜀军前来救援，双方在陈仓交战。两军刚刚开始交锋，箭就射中了宣祖的左眼，宣祖士气不减，奋力出击，大败敌军，因战功升迁为护圣都指挥使。后周广顺末年，改官为铁骑第一军都指挥使，又调任右厢都指挥使，兼领岳州防御使。跟随周太祖征讨淮南，前军退却，南唐军队趁机前冲，宣祖迎头痛击，打败敌军。显德三年，宣祖领兵去攻打扬州，和周世宗在寿春会师。寿春卖饼商人的饼既薄又小，世宗大怒，抓了十几个卖饼商人要杀，宣祖反复劝谏才得以释放。宣祖的官爵做到检校司徒、天水县男。他和太祖一同管理禁军，当时人们都认为这是很荣耀的事。宣祖死后，追赠为武清军节度使、太尉。

太祖是宣祖的第二个儿子，母亲杜氏。后唐天成二年，生于洛阳

夹马营。其诞生之时，室中红光缭绕，异香一宿不散。身体上呈现着金色，三日不变。长大之后，相貌魁伟，器量宏大，有识之士知道他不是寻常之人。学习骑马射箭，往往高人一筹。曾经试骑烈马，也没有缰绳、警头，马蹕上进程的斜道，太祖的头触到门楣摔倒在地上，大家以为一定会撞得头破血流，但太祖慢慢站了起来，又向前追赶烈马，跃到马背上，一点也没有受伤。太祖又曾经和韩令坤在土屋里赌博，因听到麻雀在屋外吵闹，便争着起身出来逮麻雀，土屋随着就倒塌了。

后汉初，太祖四处游历，没有遇到合适的投奔对象，留宿在襄阳寺庙中。有位老和尚精通数术，对太祖说：“我将大力资助你，往北走，就会有机遇。”正赶上周太祖以枢密使的身份征讨李守真，太祖便应征到军帐下。后周广顺初年，补为东西班行首，官拜滑州副指挥。周世宗柴荣做开封尹时，改官为开封府马直军使。

周世宗即位，太祖又指挥禁军。北汉入犯，周世宗率军抵御，双方在高平交战。两军正要交锋，指挥樊爱能等人遁逃，周军形势危急。太祖指挥其他将领跃马冲向敌阵，汉兵大败。周军乘胜进攻河东城，烧掉了敌人的城门。太祖左臂被流矢射中，周世宗下令停止进攻。回来之后，太祖官拜殿前都虞候，领严州刺史。

显德三年春，跟随世宗征讨淮南，率先在涡口击败敌人上万人，斩兵马都监河延锡等人。南唐节度皇甫晖、姚凤号称军队十五万，扼守清流关，被太祖击败，逃回城里。太祖追到城下，皇甫晖说：“大家各为其主，可以摆好阵势一决胜负。”太祖笑着答应。皇甫晖整好阵形后出来，太祖伏在马上前冲，砍中了皇甫晖的脑袋，并擒获姚凤。深夜，宣祖赵弘殷率军到城下，让太祖打开城门，太祖说：“父子固然亲，但开闭城门是国家大事。”次日天快亮时，赵弘殷的军队才得以入城。韩令坤夺取扬州后，南唐军队前来救援，令坤打算撤退，周世宗命太祖率兵二千直奔六合。太祖下令：“扬州的士卒有敢过六合的，砍断他的脚！”韩令坤才坚守扬州。不久，太祖在六合东面击败南唐齐王李景达，杀敌一万多。回来之后，太祖官拜殿前都指挥使，不久又任命为定国军节度使。

四年春，随周世宗出征寿春，拔连珠寨，于是攻克寿州。回来后

官拜义成军节度、检校太保，继续任殿前都指挥使。冬，随周世宗出征濠州、泗州，担任前锋。当时，南唐在十八里滩立寨，周世宗正在商议用骆驼将部队运送过滩，而太祖匹马跳进河中，独自先渡，指挥属下骑兵跟进，攻克敌寨，并利用敌人的战舰乘胜攻克泗州。南唐军驻扎在清口，太祖随世宗从淮水东岸顺流而下，夜晚追击到山阳，俘虏了唐节度使陈承昭并将他献给世宗，于是攻克楚州。进而在迎銮江口打败唐军，直抵南岸，烧毁敌人的营寨，又在瓜步败敌，淮南平定。南唐主畏惧太祖的威名，便离间世宗与太祖的关系，派人送给太祖书信，馈赠白金三千两，太祖都上交给内府，南唐的离间没有成功。五年，改官忠武军节度使。

六年，周世宗北征，太祖任水陆都部署。到达莫州后，太祖先到瓦桥关，迫使守将姚内斌投降，又击退敌骑数千，关南平定。周世宗在路上，批阅四方的文书，发现一个皮袋子，里面有块三尺多长的木简，写着“点检作天子”几个字，心里很惊讶。当时张永德做点检，周世宗身体不适，回京师，晋升太祖为检校太傅、殿前都点检，代替张永德。恭帝即位后，改太祖为归德军节度、检校太尉。

七年春，北汉勾结契丹入侵，太祖奉命出师抵抗。驻扎在陈桥驿，军中懂占星术的苗训让门吏楚昭辅看太阳底下还有一个太阳，有黑光相互激荡许久。晚上五鼓，军士齐集驿门前，大声说“点检为天子”，有人要制止他们，大伙都不从。黎明，军士们前往太祖休息的地方，太宗进去报告，太祖起床。军校们围在庭中，兵刃都露在外头，说：“诸军没有主子，请封太尉为天子。”太祖没来得及回答，有人用黄衣加在太祖身上，众人都围绕着下拜，高呼万岁，随即扶太祖上马。太祖拉着马缰对诸将说：“我有号令，你们能听从吗？”诸将都下马说：“惟命是从。”太祖说：“太后、主上，我对他们都十分恭敬，你们不可惊扰冒犯；大臣们都是我的同事，不可侵犯；朝廷的府库、官民的家产，都不可侵掠。听命的有重赏，违令者即逮捕并杀戮。”诸将都再次下拜，整队回到京城。副都指挥使韩通想抵抗，在家中被王彦升杀死。

太祖进城登上明德门，令士卒回营，于是回到官衙。不一会，诸将拥着宰相范质等来，太祖见到他们，流着泪说：“违背天地之命，现

在到这一步田地！”范质等没来得及回答，军校罗彦环按剑厉声对范质等说道：“我们没有君上，今日一定要有天子。”范质等面面相觑，计无所出，于是降阶叩拜。召文武百官，到下午，朝班确定。翰林承旨陶穀从衣袖中取出周恭帝禅位的制书，宣徽使引着太祖到庭中，朝北拜受禅位之命，然后扶着太祖走上崇元殿，穿上衮衣冠冕，即位称帝。把恭帝和符太后都迁到西宫，改帝号为郑王，而尊称符太后为周太后。

建隆元年春正月乙巳，大赦，改年号，定拥有天下的国号为宋。赐给内外百官、军士爵位和财物，过去被贬、降职的人适当地官复原职，流放发配的人都释放，父母可获推恩的都封赠爵位名号。派使者遍告各地方官府。丙午，下诏晓谕各军镇将帅。戊申，赐给南唐国书。追封韩通为中书令，以礼埋葬。己酉，派官告祭天地社稷。恢复安州、华州、兖州为节度州。辛亥，论辅佐拥戴的功劳，任命周义成军节度使、殿前都指挥使石守信为归德军节度使、侍卫亲军马步军副都指挥使，江宁军节度使、侍卫亲军马军都指挥使高怀德为义成军节度使、殿前副都点检，武信军节度使、侍卫亲军步军都指挥使张令铎为镇安军节度使、侍卫亲军马步军都虞候，殿前都虞候王审琦为泰宁军节度使、殿前都指挥使，虎捷右厢都虞候张光翰为江宁军节度使、侍卫亲军马军都指挥使，龙捷右厢都指挥使赵彦徽为武信军节度使，其余领兵者都升迁爵位。壬子，赐给宰相、枢密、诸军校成套衣服、犀玉带、鞍马不等。癸丑，将南唐降将周成等遣送回国。乙卯，派使者到各州赈济。丁巳，命后周的宗正郭玘祭祀周朝陵庙，并四时祭享。己未，宰相上表，请定二月十六日为长春节。癸亥，封后周的天雄军节度使、魏王符彦卿署理太师之事，雄武军节度使王景署理太保之事、太原郡王，定难军节度使、署理太傅之事、西平王李彝殷署理太尉之事，荆南节度使高保融署理太傅之事，其余为节镇者都晋升爵位。甲子，赐皇弟殿前都虞候匡义名为光义。己巳，立太庙。镇州郭崇奏报，契丹和北汉军都已退却。

二月乙亥，尊母亲南阳郡夫人杜氏为皇太后。后周朝宰相范质依旧署理司徒之事、兼侍中，王溥署理司空之事、兼门下侍郎、同中书门下平章事，魏仁浦为尚书右仆射、兼中书侍郎、同中书门下平章事，枢密使吴廷祚同中书门下二品。丙戌，长春节，赐给群臣衣服各一身。

三月乙巳，更改天下犯御名、庙讳的郡县名称。丙辰，南唐主李景、吴越王钱俶派使者送来御服、锦绮、金帛，表示祝贺。宿州火灾，派使者抚恤赈灾。壬戌，确定国运为火德，颜色以赤为上，腊日在戌日。癸亥，命武胜军节度使宋延渥等率水师巡防长江军情。这个春季，均州、房州、商州、洛州的老鼠侵食禾苗。

夏四月癸酉，窦俨上奏二舞十二乐的曲名、乐章。乙酉，巡幸玉津园。派使者分别到京师城门，赐给饥民粥食。丙戌，疏浚蔡河。癸巳，昭义军节度使李筠叛，派归德军节度使石守信讨伐。

五月己亥，初一，日食。庚子，派昭化军节度使慕容延钊、彰德军节度使王全斌率兵出东路，和守信一道讨伐李筠。壬寅，窦俨上奏太庙舞曲名。癸卯，石守信在长平击败李筠。甲辰，命各道分进讨叛。丙午，皇帝到魏仁浦家探病。己酉，西京修好了周朝的六庙，派官员将周朝的太庙迁到那里。丁巳，下诏亲征，命枢密使吴廷祚留守上都，都虞候赵光义为大内都点检，命天平军节度使韩令坤屯兵河阳。己未，皇帝从京师出发。丁卯，石守信、高怀德在泽州打败李筠的军队，俘虏伪节度范守图，杀北汉援兵之归降者数千人，李筠逃入泽州城。戊辰，朝廷军队包围泽州城。

六月癸酉，有一颗红色的星运行到心宿之外。辛未，攻克泽州，李筠投火自杀。下令掩埋战争中死者的骨骸，释放河东丞相卫融，禁止军队掳掠。甲申，豁免泽州今年的田租。有颗红色的星运行到太微垣之外，经过上相。乙酉，讨伐上党。丁亥，李筠之子守节献城投降，赦免了他。皇帝到潞州。辛卯，大赦，减免死刑犯，免除潞州周围三十里今年的田租，录用阵亡将校的子孙，丁夫豁免赋役三年。甲午，永安军节度使折德扃攻克北汉的沙谷寨。

秋七月戊申，皇帝从潞州回京。壬子，到范质家探病。甲子，派工部侍郎艾颖祭拜嵩陵和庆陵。乙丑，南唐进贡白金，恭贺平定泽州和潞州。丁卯，南唐进贡御用物品。

八月戊辰，初一，移驾崇元殿，在那里听政。辛未，派郭玘祭祀周朝的宗庙。壬申，恢复贝州为永清军节度州。甲戌，命宰相祈雨。辛巳，任命周朝的武胜军节度使侯章为太子太师。壬午，任命赵光义为泰宁军节度，仍担任殿前都虞候。甲申，立琅琊郡夫人王氏为皇后。



戊子，南唐进献祝贺平定泽、潞二州的金银器、绫罗绸缎数以千计。

九月壬寅，昭义军节度使李继勋烧毁北汉平遥县。癸卯，三佛齐国派使者进贡特产。丙午，奉上玉册追谥高祖为文献皇帝，庙号为僖祖，高祖母崔氏为文懿皇后；曾祖为惠元皇帝，庙号为顺祖，曾祖母桑氏为惠明皇后；祖父为简恭皇帝，庙号为翼祖，祖母刘氏为简穆皇后；父亲为武昭皇帝，庙号为宣祖。己酉，皇帝巡幸宜春苑。中书舍人赵逢从征泽州时犯逃避困难过失，被贬为房州司户参军。己未，淮南节度李重进在扬州反叛，派石守信等前去讨伐。甲子，送还北汉的俘虏。

冬十月丁卯，初一，赐给内外文武官冬衣不等。壬申，将各县分为望、紧、上、中、下几等，县令三年一选任。壬午，黄河在庆次决口。乙酉，晋州兵马铃辖荆罕儒袭击北汉的汾州，战死；龙捷指挥石进等二十九人因为不援救，被处死。丁亥，下诏亲征扬州，以都虞候赵光义为大内都部署，枢密使吴廷祚代理上都留守。戊子，诏各地正副长官有特殊政绩、民众请求留任立碑的，派参军核实上奏。庚寅，皇帝从京师出发。

十一月丁未，大军抵达并攻克了扬州城，李重进全家自焚。戊申，诛杀李重进的党羽，扬州平定。命诸军在迎銮操练军舰，南唐主十分恐惧，南唐官员杜著、薛良悄悄地前来投降，皇帝对二人的不忠很愤怒，在下蜀市将杜著斩首，将薛良发配到庐州做牙校。己酉，救济扬州城中百姓每人米一斛，十岁以下半斛。被迫从军者，赏给衣服鞋子遣还。庚戌，赐给攻城的民夫死者每人绢三匹，免除赋役三年。乙卯，南唐主派使者来犒师。庚申，南唐主派他的儿子李从谥来朝觐。

十二月己巳，车驾返回。丁亥，皇上从扬州回到京师。辛卯，泉州节度使留从效自称藩属国。

二年春正月丙申，初一，皇上到太后宫门庆贺。庚子，占城国王派使者来朝见。壬寅，巡幸造船务，观看水军演习。戊申，以扬州行宫为建隆寺。太仆少卿王承哲因推举官员不实，降为殿中丞。壬子，商州有老鼠侵食禾苗，诏免除赋税。皇帝对宰臣说：“最近命使臣丈量田地，多邀功害民，应慎重人选，以见朕的心意。”丁巳，疏导蔡水进入颍水。己未，派郭玘祭祀周朝的太庙。灵武节度使冯继业进献五百